

Thuế của mọi người

Lời mở đầu

Hệ thống thuế của Nhật Bản bao gồm "thuế quốc gia" do quốc gia thu và "thuế địa phương" do các quận và thành phố thu. Thuế là khoản tiền được sử dụng cho quy hoạch thị trấn và các dịch vụ công dân như bảo trì đường xá, công viên tại thành phố Takaoka; hoạt động của các trường tiểu học, trường trung học cơ sở; nhà ở thành phố; xử lý rác thải; hỏa hoạn và các hoạt động khẩn cấp.

Mọi người hãy nộp thuế đúng hạn để duy trì chất lượng dịch vụ công cộng.

Đóng thuế đúng kỳ hạn

【P. Thu thuế : ☎0766-20-1276】

- Mỗi loại thuế có quy định thời hạn đóng (Bảng biểu trang sau)
- Mang phiếu thanh toán, đến cơ quan tài chính, cửa hàng tiện lợi, chi cục thuế và thanh toán. Thông tin chi tiết được ghi trên phiếu thanh toán.
- Trường hợp làm mất phiếu thanh toán, sẽ được phát hành lại.
- Có thể sử dụng thanh toán qua tài khoản ngân hàng đảm bảo, an toàn tiện lợi.
- Có thể quét “mã QR thuế địa phương chuẩn (eL-QR)” trên phiếu thanh toán bằng ứng dụng quyết toán trên điện thoại thông minh để thực hiện nộp thuế.
- Ngoài ra, bạn cũng có thể truy cập "Trang web thanh toán thuế địa phương" bằng máy tính hoặc điện thoại thông minh, sau đó quét mã QR thuế địa phương chuẩn (eL-QR) được in trên phiếu thanh toán hoặc nhập "số eL" để tiến hành nộp thuế.



Trang web thanh
toán thuế địa phương



Danh sách ứng
dụng thanh toán

Thuế thành phố/ Thuế tỉnh cá nhân (Thuế Môi trường Rừng)

【P. Thuế thị dân : ☎0766-20-1257】

Đây là khoản thuế được chi trả bởi người cư trú tại Tp. Takaoka vào ngày 1 tháng 1 và có thu nhập từ năm trước đó. Tiền thuế được tính theo thu nhập từ tháng 1 đến tháng 12 của năm trước.

Phương thức đóng thuế có 2 loại là đóng theo kiểu truy thu thông thường và kiểu truy thu đặc biệt.

Kiểu truy thu thông thường	Kiểu truy thu đặc biệt
Phương thức tự bản thân thanh toán thuế trực tiếp cho các cơ quan thuế bằng tài khoản ngân hàng hoặc bằng phiếu thanh toán.	Phương thức thông qua công ty thanh toán thay cho cơ quan thuế và trừ theo lương mỗi tháng.

Quan trọng

Trường hợp rời khỏi Nhật Bản

Nếu không thể nhận phiếu thông báo tiền thuế và thanh toán được, xin hãy chỉ định “ Người đại diện đóng thuế” và đăng ký báo cáo cho Chi cục thuế thị dân.

Trường hợp nghỉ việc

Nếu thuế của tỉnh và thành phố được thanh toán định kỳ qua lương hằng tháng thì hoặc là yêu cầu công ty thanh toán khoản tiền thuế còn lại vào phần lương cuối cùng, hoặc là tự thanh toán bằng phiếu thanh toán nhận được vào thời điểm sau đó.

Thành phố Takaoka

Thuế tài sản cố định

【P. Thuế tài sản : ☎0766-20-1267 (Đất) , ☎0766-20-1274 (Nhà cửa)】

Đây là khoản thuế được trả bởi người sở hữu đất đai, nhà cửa và tài sản khấu hao tại thành phố Takaoka kể từ ngày 1 tháng 1 hàng năm.

Thuế xe tự động hạng nhẹ (Loại khấu trừ riêng)

【Chi cục thuế thị dân : ☎0766-20-1263】

Đây là khoản thuế được trả bởi một người sở hữu xe máy hoặc xe ô tô hạng nhẹ vào ngày 1 tháng 4 hàng năm. Số tiền thuế phụ thuộc vào loại xe.

Thủ tục tờ khai thuế xe tự động hạng nhẹ (Loại giảm thuế riêng)

Trường hợp hủy bỏ, bán lại, nhượng quyền cho người khác, hoặc bị đánh cắp, hoặc di chuyển sang quận huyện khác, trong 30 ngày phải làm thủ tục khai báo. Nếu không khai báo, tiền thuế xe tự động hạng nhẹ (loại giảm thuế riêng) sẽ tiếp tục bị truy thu. Hoặc trường hợp xử lý hủy bỏ xe sau ngày 2 tháng 4 thì vẫn phải thực hiện thanh toán thuế của năm đó.

Bảo hiểm y tế quốc dân

【P. Bảo hiểm lương hưu : ☎0766-20-1357, ☎0766-20-1374】

Ở Nhật Bản, tất cả mọi người đều phải có bảo hiểm y tế. Nếu nơi làm việc không tham gia bảo hiểm y tế cho, vui lòng tham gia chế độ Bảo hiểm y tế quốc dân. Phí bảo hiểm được tính cho người chủ hộ kể từ tháng tham gia bảo hiểm. Số tiền được xác định bởi thu nhập từ tháng 1 đến tháng 12 của năm trước. Hệ thống này cho phép bạn nhận dịch vụ chăm sóc y tế với chi phí tự trả nhỏ trong trường hợp bị bệnh hoặc bị thương. Sau khi tham gia bảo hiểm y tế tại nơi làm việc, phải hủy Bảo hiểm y tế quốc dân.

Trường hợp cần giấy chứng nhận

【P. Thuế dân sự : ☎0766-20-1263】

Chúng tôi cấp giấy chứng nhận số tiền thuế phải đóng và chứng nhận số tiền thuế đã nộp tại Chi cục thuế thành phố. Để phát hành bạn cần chuẩn bị con dấu cá nhân, giấy tờ tùy thân (Một trong các loại giấy sau: thẻ cư trú, giấy phép lái xe, hộ chiếu) và lệ phí (300 yên cho mỗi bản sao)

Trường hợp không thể thanh toán đúng hạn

【P. Nộp thuế : ☎0766-20-1277】

Khi không thể thanh toán thuế đúng hạn vì lý do bệnh tật, hoặc thất nghiệp, xin hãy thảo luận với Phòng nộp thuế. Tùy thuộc vào hoàn cảnh, chúng tôi sẽ tư vấn về các phương thức để thanh toán như làm đơn xin trì hoãn thuế, gia hạn thời hạn thanh toán, hoặc trả góp. (Theo nguyên tắc, cần có kế hoạch hoàn thành thanh toán trong vòng một năm.) Nếu bạn không thể thanh toán hoặc sử dụng dịch vụ tư vấn vào các ngày trong tuần do công việc, vui lòng sử dụng Dịch vụ tư vấn thuế ngày nghỉ / buổi tối.

Vui lòng kiểm tra trang web thành phố và “tạp chí quảng bá thông tin quan hệ công chúng” để biết lịch trình tư vấn. (Chế độ đặt trước hoàn toàn)



【Tư vấn ngày nghỉ / buổi tối】

Nếu không thanh toán thuế đúng hạn **【P. Nộp thuế : ☎0766-20-1277】**

Nhận được thư nhắc nhở (bưu thiếp)



Nếu quá hạn thanh toán trên thư nhắc nhở mà không được thanh toán, chúng tôi sẽ tiến hành kiểm tra thông tin tài sản (tiền lương, tiết kiệm, bất động sản, v.v.) và thu giữ tài sản.

※ Nếu không thanh toán đúng hạn, có thể bị truy thu thêm phí do thanh toán chậm trễ.

Với mỗi phiếu nhắc nhở được phát hành sẽ thu 100 yên

Thành phố Takaoka

Danh sách kỳ hạn nộp thuế

Tháng nộp	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3
Mục thuế												
Thuế thành phố/ Thuế tỉnh cá nhân (Thuế môi trường rừng)			Đợt 1		Đợt 2		Đợt 3			Đợt 4		
Thuế tài sản cố định	Đợt 1			Đợt 2					Đợt 3		Đợt 4	
Thuế xe tự động hạng nhẹ (Giảm thuế riêng)		Toàn bộ										
Bảo hiểm sức khỏe quốc dân				Đợt 1	Đợt 2	Đợt 3	Đợt 4	Đợt 5	Đợt 6	Đợt 7	Đợt 8	

※Thời hạn nộp thuế là ngày cuối cùng của tháng nộp thuế (Tháng 12 : ngày 25 hoặc ngày làm việc tiếp theo nếu trùng vào thứ 7, Chủ nhật và ngày lễ.)

Dịch vụ tư vấn cuộc sống cho người nước ngoài

Chúng tôi có phiên dịch, nên nếu bạn không biết tiếng Nhật, hãy sử dụng phiên dịch.

Từ thứ 2 cho đến thứ 6.... Tại sảnh tầng 1 Toà thị chính ủy ban thành phố.

Ngôn ngữ	Thời gian	Thứ2	Thứ3	Thứ4	Thứ5	Thứ6
Tiếng Bồ Đào Nha	8:30 – 12:00	○	○			
	13:00 – 17:15	○	○	○	○	○
Tiếng Trung	14:00 – 16:00			○		
Tiếng Việt	8:30 – 12:00	○				

※Các ngôn ngữ khác chúng tôi sẽ dùng máy biên dịch hỗ trợ. (Lịch và thời gian hỗ trợ giống lịch của tiếng Bồ Đào Nha)